

Comando elettronico per tapparella con orientamento delle lamelle con uscite a relè per motore  $\cos\phi$  0,6 2 A 230 V~, attivabile da locale o da più punti con comandi elettronici remoti, da completare con etichetta e placca Eikon Tactil.

#### CARATTERISTICHE.

- Tensione nominale di alimentazione: 230 V~, 50/60 Hz
- Uscita a relè: 4 A 230 V~
- Comando tapparelle: regolabile da 1 s a 5 min
- Comando lamelle: minimo 100 msec
- Spie luminose con simboli intercambiabili per individuazione al buio.
- Ricalibrazione dei pulsanti a sfioramento: 1 minuto
- Temperatura di funzionamento: -5 °C - +35 °C.

#### CARICHI COMANDABILI.

- Carichi puramente resistivi  $\sim$ : 4 A.
- Motori  $\text{M}$ : 2 A  $\cos\phi$  0,6.

#### FUNZIONAMENTO.

- Apertura e chiusura delle tapparelle attraverso:
  - due pulsanti basculante a sfioramento posti sul fronte;
  - comando da più punti mediante comando remoto 21122 (distanza massima 100 m);
  - due tasti di configurazione posti sotto la placca.
- I pulsanti a sfioramento si contraddistinguono con indicazioni luminose personalizzabili con simboli.
- LED tasto superiore  $\Rightarrow$  tapparella/lamella  $\blacktriangle$
- LED tasto inferiore  $\Rightarrow$  tapparella/lamella  $\blacktriangledown$
- Pressione lunga: abilitazione del comando tapparelle
- Pressione corta: interruzione del comando tapparelle
- Pressione corta con tapparella ferma: abilitazione del comando lamelle
- In fase di configurazione il buzzer è sempre abilitato

**N.B:** In caso di mancanza di alimentazione da rete il relè del dispositivo si posiziona sempre in NO. Ad ogni installazione della placca attendere almeno 1 min. per la sua ricalibrazione.

#### CONFIGURAZIONE.

A dispositivo spento premere contemporaneamente entrambi i tasti posti sotto la placca; il tasto superiore inizierà a lampeggiare ed entrerà nella fase di configurazione 1:  
- premere brevemente il **tasto inferiore** per modificare le impostazioni della configurazione selezionata  
- premere brevemente il **tasto superiore lampeggiante** per salvare la fase selezionata e passare alla fase di configurazione successiva.

Se entro 15 s non si effettua nessuna operazione, il dispositivo esce dalla configurazione senza salvare l'ultima fase.

CONFIGURAZIONE	IMPOSTAZIONE		PROCEDURA
	LED tasto superiore	LED tasto inferiore	
<b>FASE 1</b> Modifica luminosità	1 lampeggio ripetuto	Sempre acceso alla luminosità impostata	Premere il tasto inferiore per modificare ciclicamente la luminosità (bassa, media, alta)
<b>FASE 2</b> Abilitazione buzzer	2 lampeggi ripetuti	Buzzer disattivo Buzzer attivo	Premere il tasto inferiore per attivare/disattivare il buzzer
<b>FASE 3</b> Modifica temporizzazione tapparelle	3 lampeggi ripetuti	Inizialmente spento Avvio del timer	Premere il tasto inferiore per avviare il timer; quando il LED inferiore è acceso ed è trascorso il tempo desiderato, premere il tasto superiore per memorizzare la temporizzazione ed uscire dalla configurazione.

LED acceso    LED lampeggiante    LED spento (default)

#### AVVERTENZE.

Collegare l'apparecchio come indicato nella figura "COLLEGAMENTI". Il circuito di alimentazione (L-N) deve essere protetto contro i sovraccarichi da un dispositivo, fusibile o interruttore automatico, con corrente nominale non superiore a 10 A.

#### REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- Il dispositivo può essere installato su placche Eikon Tactil a 2, 3 e 4 moduli; usare l'apposito copriferro art. 21041 per chiudere i moduli non utilizzati.
- In caso di installazione con placca 5M BS (2+blank+2), quindi su supporto art. 20609, il dispositivo non può essere installato nel modulo centrale del supporto stesso; tale modulo va chiuso utilizzando il copriferro art. 21041.

Per i dettagli si veda SC-Scheda presente su [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Prodotti -> Catalogo prodotti in corrispondenza del codice articolo.

- Sulla stessa placca utilizzata per l'art. 21174 non possono essere installati dispositivi Tactil SELV (art. 21520, 21540, 21840, 21860).

#### CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva BT. Direttiva EMC. Norma EN 60669-2-1.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.



#### RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrodomestici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Electronic control for roller shutter with slat orientation and relay outputs for motor  $\cos\phi$ 0.6 2 A 230 V~, can be activated locally or from different points with electronic remote controls, to be completed with Eikon Tactil cover plate and label.

#### FEATURES.

- Rated supply voltage: 230 V~, 50/60 Hz
- Relay output: 4 A 230 V~
- Roller shutter control: adjustable from 1 s to 5 min
- Slat control: minimum 100 msec
- Indicator lights with interchangeable symbols for identification in the dark.
- Touch button recalibration: 1 minute
- Operating temperature: -5 °C - +35 °C.

#### CONTROLLABLE LOADS.

- Resistive loads  $\sim$ : 4 A.
- Motors  $\text{M}$ : 2 A  $\cos\phi$  0.6.

#### OPERATION.

- Opening and closing roller shutters with:
  - two touch buttons on the front;
  - control from multiple points using remote control 21122 (maximum distance 100 m);
  - two configuration buttons located under the cover plate.
- The touch buttons feature customizable luminous indicators with symbols.
- Top button LED  $\Rightarrow$  roller shutter/slat  $\blacktriangle$
- Bottom button LED  $\Rightarrow$  roller shutter/slat  $\blacktriangledown$
- Long press: enabling roller shutter control
- Short press: cutting off roller shutter control
- Short press with roller shutter stopped: enabling slat control
- The buzzer is always enabled when configuring

**N.B:** In the event of a mains power failure the device's relay will always go onto NO.  
Each time the cover plate is installed, wait at least 1 min. for it to be recalibrated.

#### CONFIGURATION.

With the device switched off, press both buttons under the cover plate simultaneously. The top button will start blinking and enter configuration phase 1:

- tap on the **bottom button** to change the settings of the selected configuration
- tap on the **blinking top button** to save the selected phase and move on to the next phase of configuration.

If no operations are performed within 15 s, the device will exit the configuration without saving the last phase.

CONFIGURATION	SETTING		PROCEDURE
	Top button LED	Bottom button LED	
<b>PHASE 1</b> Change brightness	1 repeated blink	Always on at the set brightness	Press the bottom button to change the brightness cyclically (low, medium, high)
<b>PHASE 2</b> Enable buzzer	2 repeated blinks	Buzzer off Buzzer on	Press the bottom button to switch the buzzer on/off
<b>PHASE 3</b> Change timing roller shutters	3 repeated blinks	Initially off Start of timer	Press the bottom button to start the timer; when the lower LED is on and the desired time has elapsed, press the top button to save the timing and exit the configuration procedure.

LED on    LED blinking    LED off (default)

### INSTRUCTIONS.

Connect the appliance as indicated in the "CONNECTIONS" illustration. The power circuits (L-N) should be protected against overloading by installing a device, fuse or circuit breaker, with rated current not exceeding 10 A.

### INSTALLATION RULES.

- Installation should be carried out by qualified staff in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- The device can be installed on Eikon Tactil cover plates with 2, 3 and 4 modules; use the dedicated blank module art. 21041 to close the unused modules.
- When installing with a BS 5M cover plate (2+blank+2), thus on the mounting frame art. 20609, the device cannot be installed in the central module of the mounting frame; this module should be closed by using the blank module art. 21041 (for details, see SC-Card on [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Products -> Product Catalogue at the article code).
- On the same cover plate used for art. 21174 it is not possible to install SELV Tactil devices (art. 21520, 21540, 21840, 21860).

### REGULATORY COMPLIANCE.

LV directive. EMC directive. Standard EN 60669-2-1.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.

### WEEE - Information for users

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup>, if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

### Commande électronique pour volet roulant avec orientation des lamelles avec sorties à relais pour moteur cosφ 0,6 2 A 230 V~, activable en local ou multi-points par commandes électroniques déportées, à compléter avec étiquette et plaque Eikon Tactil.

### CARACTÉRISTIQUES

- Tension nominale d'alimentation : 230 V~, 50/60 Hz
- Sortie à relais : 4 A 230 V~
- Commande volets : réglable de 1 s à 5 min
- Commande lamelles : 100 ms minimum
- Voyants lumineux avec symboles interchangeables pour localisation dans l'obscurité.
- Recalibrage des boutons à effleurement : 1 minute
- Température de fonctionnement : -5 °C - +35 °C

### CHARGES COMMANDABLES

- Charges résistives  $\sim\sim$  : 4 A.
- Moteurs  $\text{M}$  : 2 A cos φ 0,6.

### FONCTIONNEMENT

- Ouverture et fermeture des volets par :
  - deux boutons va-et-vient à effleurement sur le devant ;
  - commande multipoints par commande déportée 21122 (distance maximale 100 m) ;
  - deux touches de configuration sous la plaque.
- Les boutons à effleurement sont reconnaissables par leur indication lumineuse personnalisable avec des symboles.
- Led touche supérieure  $\Rightarrow$  volet/lamelle  $\blacktriangle$
- Led touche inférieure  $\Rightarrow$  volet/lamelle  $\blacktriangledown$
- Pression prolongée : validation de la commande volet
- Pression brève : interruption de la commande volet
- Pression brève volet à l'arrêt : validation de la commande lamelles
- En phase de configuration, le buzzer est toujours validé.

**N.B :** En cas de coupure de courant, le relais du dispositif passe immédiatement sur la position NO. Attendre au moins 1 min, nécessaire à la plaque pour qu'elle puisse se recalibrer à chaque montage.

### CONFIGURATION

Dispositif éteint, appuyer simultanément sur les deux touches se trouvant sous la plaque ; la touche supérieure commence à clignoter et entre dans la phase de configuration 1 :  
- appuyer rapidement sur la **touche inférieure** pour modifier les réglages de la configuration sélectionnée  
- appuyer rapidement sur la **touche supérieure clignotante** pour sauvegarder la phase sélectionnée et passer à la phase suivante de configuration.  
Au bout de 15 secondes d'inactivité, le dispositif quitte la configuration sans sauvegarder la dernière phase.

CONFIGURATION	PROGRAMMATION		PROCÉDURE
	Led touche supérieure	Led touche inférieure	
<b>PHASE 1</b> Modification intensité lumineuse	1 clignotement répétitif	Toujours allumé sur la valeur définie	Appuyer sur la touche inférieure pour modifier cycliquement l'intensité lumineuse (basse, moyenne, haute)
<b>PHASE 2</b> Validation buzzer	2 clignotements répétitifs	Buzzer désactivé Buzzer activé	Appuyer sur la touche inférieure pour activer/désactiver le buzzer
<b>PHASE 3</b> Modification temporisation volets roulants	3 clignotements répétitifs	Initialement éteint Démarrage de la minuterie	Appuyer sur la touche inférieure pour enclencher la minuterie ; lorsque la led inférieure est allumée et le temps imparti s'est écoulé, appuyer sur la touche supérieure pour mémoriser la temporisation et quitter la configuration.

● LED allumée      LED clignotante      ○ LED éteinte (par défaut)

### RECOMMANDATIONS

Relier l'appareil comme l'indique la figure « RACCORDEMENTS ». Le circuit d'alimentation (L-N) doit être protégé contre les surcharges par un dispositif, fusible ou interrupteur automatique, avec courant nominal inférieur ou égal à 10 A.

### CONSIGNES D'INSTALLATION

- L'installation doit être confiée à un technicien qualifié et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- Possibilité d'installer le dispositif sur des plaques Eikon Tactil à 2, 3 et 4 modules ; utiliser le cache-trou art. 21041 pour fermer les modules non utilisés.
- En cas d'installation avec la plaque 5M BS (2+blank+2) sur support art. 20609, le dispositif ne peut pas être installé dans le module central du même support; fermer ce module à l'aide de l'obturateur art. 21041 (pour les détails, consulter la fiche SC-Carte disponible sur [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Produits -> Catalogue produits, en correspondance du code article).
- Il n'est pas possible d'installer les dispositifs Tactil SELV (art. 21520, 21540, 21840, 21860) sur la même plaque utilisée pour l'art. 21174.

### CONFORMITÉ AUX NORMES.

Directive BT. Directive CEM. Norme EN 60669-2-1.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.



### DEEE - Informations pour les utilisateurs

Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m<sup>2</sup>. La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

### Mando electrónico para persianas con orientación de las láminas, con salidas de relé para motor cosφ 0,6 2 A 230 V~, que se puede activar localmente o desde varios puntos con mandos a distancia electrónicos; se utiliza con etiqueta y placa Eikon Tactil.

### CARACTERÍSTICAS.

- Tensión nominal de alimentación: 230 V~, 50/60 Hz
- Salida de relé: 4 A 230 V~
- Mando de persianas: regulable de 1" a 5'
- Mando de láminas: mínimo 100 mseg
- Pilotos luminosos con símbolos intercambiables para su detección en la oscuridad.
- Recalibración de los pulsadores táctiles: 1 minuto
- Temperatura de funcionamiento: -5 °C - +35 °C.

### CARGAS CONTROLABLES.

- Cargas puramente resistivas  $\sim\sim$ : 4 A.
- Motores  $\text{M}$ : 2 A cos φ 0,6.

### FUNCIONAMIENTO.

- Apertura y cierre de las persianas mediante:
  - dos pulsadores basculantes táctiles colocados en el frente;
  - accionamiento desde varios puntos con mando a distancia 21122 (distancia máxima 100 m);
  - dos teclas de configuración colocadas debajo de la placa.
- Los pulsadores táctiles llevan indicaciones luminosas personalizables con símbolos.

- LED tecla superior → persiana/lámina ▲
- LED tecla inferior → persiana/lámina ▼
- Presión prolongada: activación del mando de las persianas
- Presión breve: parada del mando de las persianas
- Presión breve con la persiana parada: activación del mando de las láminas
- Durante la configuración el zumbador siempre está habilitado

**Nota: en caso de falta de alimentación de red, el relé del dispositivo se posiciona siempre en N.O.**

**Cada vez que se monte la placa, hay que esperar al menos 1 minuto para el reset de los sensores.**

### CONFIGURACIÓN.

Con el dispositivo apagado, pulse a la vez las dos teclas colocadas debajo de la placa; la tecla superior comienza a parpadear y entra en la fase de configuración 1:

- pulse brevemente la **tecla inferior** para modificar la configuración seleccionada;
- pulse brevemente la **tecla superior parpadeante** para guardar la fase seleccionada y pasar a la fase de configuración siguiente.

Si en el plazo de 15 segundos no se realiza ninguna operación, el dispositivo sale de la configuración sin guardar la última fase.

CONFIGURACIÓN	PROGRAMACIÓN		PROCEDIMIENTO
	LED tecla superior	LED tecla inferior	
<b>FASE 1</b> Cambio de luminosidad	 1 parpadeo repetido	 Siempre encendido con la luminosidad programada	Pulse la tecla inferior para modificar cíclicamente la luminosidad (baja, media, alta)
<b>FASE 2</b> Activación del zumbador	 2 parpadeos repetidos	 Zumbador desactivado  Zumbador activado	Pulse la tecla inferior para activar/desactivar el zumbador
<b>FASE 3</b> Modificar temporización persianas y	 3 parpadeos repetidos	 Inicialmente apagado  Puesta en marcha del temporizador	Pulse la tecla inferior para poner en marcha el temporizador; cuando el LED inferior está encendido y ha transcurrido el tiempo deseado, pulse la tecla superior para guardar la temporización y salir de la configuración.

-  LED encendido
-  LED parpadeante
-  LED apagado (por defecto)

### ADVERTENCIAS.

Conecte el aparato como se indica en la figura "CONEXIONES". El circuito de alimentación (L-N) debe estar protegido contra las sobrecargas por un dispositivo, fusible o interruptor automático, con corriente nominal no superior a 10 A.

### NORMAS DE INSTALACIÓN.

- La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.
- El dispositivo puede instalarse en placas Eikon Tactil de 2, 3 y 4 módulos; coloque la tapa correspondiente Art. 21041 para tapar los módulos que no se utilicen.
- En caso de instalación con placa de 5 M BS (2+blank+2), o sea, en el soporte art. 20609, el dispositivo no se puede instalar en el módulo central del soporte en cuestión; este módulo se debe cerrar mediante el módulo ciego art. 21041 (para más detalles, véase SC-Ficha presente en [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Productos -> Catálogo productos en correspondencia del código del artículo).
- En la misma placa utilizada para el Art. 21174 no pueden instalarse dispositivos Tactil SELV (Art. 21520, 21540, 21840, 21860).

### CONFORMIDAD A LAS NORMAS.

Directiva sobre baja tensión. Directiva sobre compatibilidad electromagnética.

Norma EN 60669-2-1.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.

### RAEE - Información para los usuarios

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolverse al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup>, es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

**Elektronisches Steuergerät für Rollladen-Lamellen-Ausrichtung mit Relaisausgängen für Motor cosφ 0,6 2 A 230 V~, lokal oder über Fernbedienungen von mehreren Stellen aus aktivierbar, mit Etikett und Abdeckrahmen Eikon Tactil zu vervollständigen.**

### TECHNISCHE MERKMALE.

- Nennversorgungsspannung: 230 V~, 50/60 Hz
- Relaisausgang: 4 A 230 V~
- Rollladensteuerung: einstellbar im Bereich 1 s bis 5 min
- Lamellensteuerung: min. 100 ms
- Leuchtanzeigen mit austauschbaren Symbolen zur Lokalisierung im Dunkeln.
- Neukalibrierung der Touch-Tasten: 1 Minute
- Betriebstemperatur: -5 °C - +35 °C.

### REGELBARE LASTEN

- Rein ohmsche Lasten  $\sim$ : 4 A.
- Motoren  $\text{M}$ : 2 A cos φ 0,6.

### FUNKTIONSWEISE.

- Öffnung und Schließung der Rollläden über:
  - zwei Touch-Wipptaster an der Vorderseite;
  - Bedienung von mehreren Stellen über die Fernbedienung 21122 (max. Entfernung 100 m);
  - zwei Konfigurationstasten unter dem Abdeckrahmen.
- Die Touch-Taster sind durch mit Symbolen personalisierbaren Leuchtanzeigen gekennzeichnet.
- LED obere Taste → Rollladen/Lamelle ▲
- LED untere Taste → Rollladen/Lamelle ▼
- Langes Drücken: Aktivierung der Rollladensteuerung
- Kurzes Drücken: Unterbrechung der Rollladensteuerung
- Kurzes Drücken bei stehendem Rollladen: Aktivierung der Lamellensteuerung
- In der Konfigurationsphase ist der Summer stets aktiviert

**HINWEIS: Bei Stromausfall schaltet das Relais des Steuergeräts immer auf NO. Nach jeder Installation des Abdeckrahmens mindestens 1 Minute für die Neukalibrierung warten.**

### KONFIGURATION.

Bei ausgeschaltetem Gerät beide Tasten unter dem Abdeckrahmen gleichzeitig drücken. Die obere Taste beginnt zu blinken und ruft den Konfigurationsschritt 1 auf:

- die **untere Taste** antippen, um die Einstellungen der gewählten Konfiguration zu ändern
- die **blinkende obere Taste** antippen, um den gewählten Schritt zu speichern und zum nächsten Konfigurationsschritt überzugehen.

Wird innerhalb von 15 s keine Aktion ausgeführt, beendet das Gerät die Konfiguration, ohne den letzten Schritt zu speichern.

KONFIGURATION	EINSTELLUNG		VORGEHENSWEISE
	LED obere Taste	LED untere Taste	
<b>SCHRITT 1</b> Änderung der Helligkeit	 1 wiederholter Blinkimpuls	 Immer eingeschaltet bei der eingestellten Helligkeit	Mit der unteren Taste die Helligkeit zyklisch ändern (gering, mittel, stark)
<b>SCHRITT 2</b> Freigabe des Summers	 2 wiederholte Blinkimpulse	 Summer ausgeschaltet  Summer eingeschaltet	Mit der unteren Taste den Summer ein-/ausschalten
<b>SCHRITT 3</b> Ändern Zeitsteuerung Rollläden	 3 wiederholte Blinkimpulse	 Anfänglich ausgeschaltet  Start des Timers	Mit der unteren Taste den Timer starten; ist die untere LED erleuchtet und die gewünschte Zeit verstrichen, durch Drücken der oberen Taste die Zeitsteuerung speichern und die Konfiguration beenden.

-  LED ein
-  LED blinkt
-  LED aus (Werkseinstellung)

### HINWEISE.

Den Anschluss des Geräts gemäß Abbildung "ANSCHLÜSSE" vornehmen. Der Versorgungskreis (L-N) muss durch ein entsprechendes Gerät, eine Sicherung oder einen Schutzschalter mit Nennstrom nicht über 10 A gegen Überlasten geschützt werden.

### INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

- Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.

- Das Gerät kann in Eikon Tactil-Abdeckrahmen mit 2, 3 und 4 Modulen installiert werden. Die nicht verwendeten Module mit der Blindabdeckung Art. 21041 schließen.
- Bei Einbau mit dem Abdeckrahmen 5M BS (2+blank+2), also auf die Halterung Art. 20609, kann das Gerät nicht im zentralen Modul der Halterung installiert werden; dieses Moduls ist mit der Blindabdeckung Art. 21041 zu verschließen (für Details siehe SC-Produktdatenblatt auf [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Produkte -> Produktkatalog unter der Artikelnummer).
- In den für Art. 21174 verwendeten Abdeckrahmen können keine SELV Tactil-Geräte installiert werden (Art. 21520, 21540, 21840, 21860).

#### NORMKONFORMITÄT

NS-Richtlinie. EMV-Richtlinie. Norm EN 60669-2-1.

REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.

**Elektro- und Elektronik-Altergeräte - Informationen für die Nutzer**  
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

**Ηλεκτρονικός διακόπτης για ρολά με προσανατολισμό των περσιδών και έξοδο με ρελέ για κινητήρα cosφ 0,6 2 A 230 V~, ο οποίος μπορεί να ενεργοποιηθεί τοπικά ή από πολλά σημεία με ηλεκτρονικούς διακόπτες απομακρυσμένου ελέγχου, συνδυάζεται με ετικέτα και πλάκα Eikon Tactil.**

#### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Ονομαστική τάση τροφοδοσίας: 230 V~, 50/60 Hz
- Έξοδος με ρελέ: 4 A 230 V~
- Έλεγχος ρολών: ρυθμιζόμενος από 1 δευτ. έως 5 λεπτά
- Έλεγχος περσιδών: τουλάχιστον 100 msec
- Ενδεικτικές λυχνίες με εναλλάξιμα σύμβολα για εντοπισμό στο σκοτάδι.
- Επαναβαθμονόμηση των πλήκτρων αφής: 1 λεπτό
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5°C - +35°C.

#### ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΑ ΦΟΡΤΙΑ.

- Ωμικά φορτία  $\sim$ : 4 A.
- Κινητήρες  $\text{M}$ : 2 A cos φ 0,6.

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

- Άνοιγμα και κλείσιμο των ρολών με:
  - δύο πλήκτρα αφής, δύο θέσεων, στην μπροστινή πλευρά,
  - έλεγχο από πολλά σημεία μέσω διακόπτη απομακρυσμένου ελέγχου 21122 (μέγιστη απόσταση 100 m),
  - δύο πλήκτρα διαμόρφωσης κάτω από την πλάκα.
- Τα πλήκτρα αφής επισημαίνονται με ενδεικτικές λυχνίες που μπορούν να εξοικονομηθούν με σύμβολα.
- Λυχνία LED πάνω πλήκτρο  $\rightarrow$  ρολών/περσιδών  $\blacktriangle$
- Λυχνία LED κάτω πλήκτρο  $\rightarrow$  ρολών/περσιδών  $\blacktriangledown$
- Παρατεταμένο πάτημα: ενεργοποίηση ελέγχου ρολών
- Σύντομο πάτημα: διακοπή ελέγχου ρολών
- Σύντομο πάτημα με σταματημένο ρολό: ενεργοποίηση ελέγχου περσιδών
- Στη φάση διαμόρφωσης ο βομβητής είναι πάντα ενεργοποιημένος

**ΣΗΜ.:** Σε περίπτωση διακοπής της τροφοδοσίας δικτύου, το ρελέ του μηχανισμού ρυθμίζεται πάντα στη θέση NO. Σε κάθε εγκατάσταση της πλάκας, περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό για να εκτελεστεί εκ νέου βαθμονόμηση.

#### ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ.

Με το μηχανισμό απενεργοποιημένο, πατήστε ταυτόχρονα και τα δύο πλήκτρα που υπάρχουν κάτω από την πλάκα. Το πάνω πλήκτρο θα αρχίσει να αναβοσβήνει και θα μεταβεί στη φάση διαμόρφωσης 1:

- πατήστε στιγμιαία το **κάτω πλήκτρο** για να τροποποιήσετε τις ρυθμίσεις της επιλεγμένης διαμόρφωσης
- Πατήστε στιγμιαία το **πάνω πλήκτρο που αναβοσβήνει** για να αποθηκεύσετε την επιλεγμένη φάση και να μεταβείτε στην επόμενη φάση διαμόρφωσης.

Εάν εντός 15 δευτ. δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια, η διαμόρφωση του μηχανισμού τερματίζεται χωρίς να αποθηκευτεί η τελευταία φάση.

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ	ΡΥΘΜΙΣΗ		ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ
	Λυχνία LED πάνω πλήκτρο	Λυχνία LED κάτω πλήκτρο	
<b>ΦΑΣΗ 1</b> Τροποποίηση φωτεινότητας	1 επαναλαμβανόμενη αναλαμπή	Πάντα αναμμένη στη ρυθμισμένη θερμοκρασία	Πατήστε το κάτω πλήκτρο για να τροποποιήσετε κυκλικά τη φωτεινότητα (χαμηλή, μέτρια, υψηλή)
<b>ΦΑΣΗ 2</b> Ενεργοποίηση βομβητή	2 επαναλαμβανόμενες αναλαμπές	Απενεργοποιημένος βομβητής Ενεργοποιημένος βομβητής	Πατήστε το κάτω πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το βομβητή
<b>ΦΑΣΗ 3</b> Τροποποίηση χρονικού προγραμματισμού ρολών	3 επαναλαμβανόμενες αναλαμπές	Αρχικά απενεργοποιημένος Εκκίνηση του χρονοδιακόπτη	Πατήστε το κάτω πλήκτρο για να ξεκινήσει ο χρονοδιακόπτης. Όταν ανάψει η κάτω λυχνία LED και περάσει το επιθυμητό χρονικό διάστημα, πατήστε το πάνω πλήκτρο για να αποθηκεύσετε το χρονικό προγραμματισμό και να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία διαμόρφωσης.

Αναμμένη λυχνία LED Η λυχνία LED αναβοσβήνει Σβηστή λυχνία LED (προεπιλογή)

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.

Συνδέστε τη συσκευή όπως φαίνεται στην εικόνα «ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ». Το κύκλωμα τροφοδοσίας δικτύου (L-N) πρέπει να προστατεύεται από την υπερφόρτωση μέσω μηχανισμού, ασφάλειας ή αυτόματου διακόπτη, με ονομαστικό ρεύμα έως 10 A.

#### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.
- Ο μηχανισμός μπορεί να εγκατασταθεί σε γυάλινες πλάκες 2, 3 και 4 μονάδων. Χρησιμοποιήστε το ειδικό κάλυμμα κωδ. 21041 για να κλείσετε τις μονάδες που δεν χρησιμοποιούνται.
- Στην περίπτωση εγκατάστασης με πλάκα 5M BS (2+blank+2), και επομένως στο στήριγμα κωδ. 20609, ο μηχανισμός δεν μπορεί να εγκατασταθεί στην κεντρική μονάδα του ίδιου στήριγματος. Η μονάδα αυτή πρέπει να κλείσει με τη χρήση του καλύμματος κωδ. 21041 (για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον πίνακα που υπάρχει στη διεύθυνση [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Προϊόντα -> Κατάλογος προϊόντων για τον σχετικό κωδικό προϊόντος).
- Στην πλάκα που χρησιμοποιείται για τον κωδ. 21174 δεν μπορούν να εγκατασταθούν μηχανισμοί οθόνης αφής SELV (κωδ. 21520, 21540, 21840, 21860).

#### ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.

Οδηγία BT. Οδηγία EMC. Πρότυπο EN 60669-2-1.

Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου.

**ΑΗΝΕ - Ενημέρωση των χρηστών**  
Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 m<sup>2</sup> μπορεί να παρασχεθεί δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα να διαθέσει, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

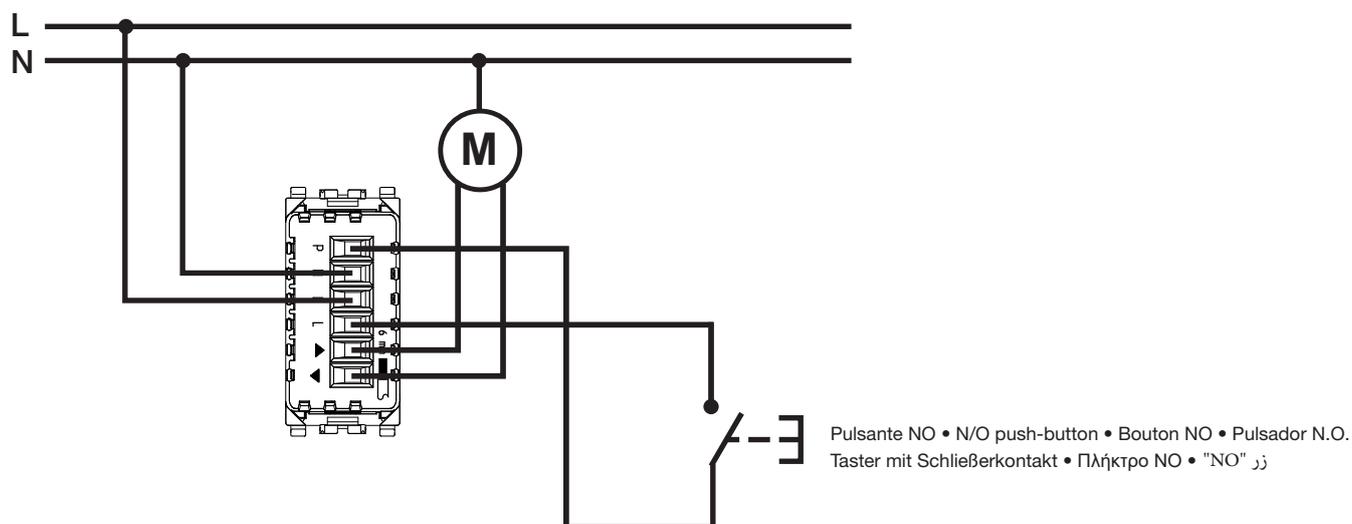
#### Μطابقة المعايير.

توجيه BT. توجيه الأوروبي الخاص بالتوافق الكهرومغناطيسي (EMC). القاعدة الأوروبية EN 60669-2-1.

لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH) (UE) رقم 1907/2006 - المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار من الرصاص.

**Μηφάλτα الأجهزة الكهربائية والإلكترونية - معلومات للمستخدمين**  
رمز صندوق القمامة للشظوب الوارد على الجهاز أو على العبوة يشير إلى أن المنتج في نهاية عمره الإنتاجي يجب أن يُجمع بشكل منفصل عن المخلفات الأخرى. لذلك يجب على المستخدم تسليم المعدات في نهاية عمرها الافتراضي إلى المراكز البلدية المناسبة من أجل التجميع المنفصل للنفايات الكهرومغناطيسية والإلكترونية. وبدلاً من الإدارة المستقلة، من الممكن تسليم الجهاز الذي ترغب في التخلص منه مجاناً إلى الموزع، في وقت شراء جهاز جديد من نوع معادل. كذلك لدى موزعي المنتجات الإلكترونية الذي يمتلكون مساحة بيع لا تقل عن 400 م<sup>2</sup> فإنه من الممكن تسليم مجاناً المنتجات الإلكترونية التي يتم التخلص منها والتي لا تزيد أبعادها عن 25 سم، دون الالتزام بالشراء. تساهم عملية الجمع المنفصل للنفايات والأجهزة القديمة هذه، من أجل إعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بشكل متوافق بيئياً، في تجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة وعلى الصحة كما تشجع على توسيع عملية إعادة تدوير المواد التي تتكون منها هذه الأجهزة والمنتجات.



**COLLEGAMENTI • CONNECTIONS • BRANCHEMENTS • CONEXIONES • ANSCHLÜSSE • ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ • التوصيلات**


Per tutti i dettagli sulle possibili architetture di installazione si veda SI-Schemi Installativi presente su [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Prodotti -> Catalogo prodotti in corrispondenza del codice articolo.

For all details on possible installation architectures, please refer to SI-Installation Diagrams for the relevant item code at [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Products -> Product catalogue.

Pour plus de détails sur les architectures possibles de l'installation, voir SI-Diagrammes de connexion sur le site [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Produits -> Catalogue produits et code de l'article.

Para todos los detalles acerca de las posibles arquitecturas de montaje, consulte SI-Esquema de conexión en [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Productos -> Catálogo de productos al lado del código del artículo.

Für alle weiteren Details zu den möglichen Installationsarchitekturen siehe SI-Schaltplan auf der Website [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Produkte -> Produktkatalog an der jeweiligen Artikelnummer.

Για όλες τις λεπτομέρειες σχετικά με τις πιθανές αρχιτεκτονικές εγκατάστασης, ανατρέξτε στα SI-Σχέδια Εγκατάστασης στην ιστοσελίδα [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Προϊόντα -> Κατάλογος προϊόντος και αναζητήστε το σχετικό κωδικό προϊόντος.

جميع التفاصيل حول عمليات التصميم المعماري الممكنة لعملية التركيب انظر مخططات التوصيل الموجودة على الموقع الإلكتروني [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> المنتجات -> كتالوجات المنتجات المقابلة لكود المنتج.

**INSTALLAZIONE • INSTALLATION • INSTALLATION • MONTAJE • INSTALLATION • ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ • التركيب**
